



-  Produktkatalog
-  Product catalog
-  Catalogue de produits

Die Gesellschaft **Rosmarin Zrt.** ist ein Hersteller von Haushaltsreinigungsmitteln, Waschmitteln, Poliermitteln, Leder- und Holzschutzmitteln sowie Geschirrspülmittel. Mit unserem breiten Produktangebot erfüllen wir mit großem Erfolg die umfassenden Anforderungen unserer Kunden. Unser Ziel ist es, hochwertige Produkte herzustellen und die entsprechenden Umweltvorschriften einzuhalten. Wir verfügen über unsere eigene Marke, auf speziellen Kundenwunsch bieten wir aber auch die Nutzung individueller Logos an. Unser zentrales Anliegen ist, die verschiedenen Kundenansprüche auch bei kleineren Aufträgen stets zu berücksichtigen. Seit 2013 sind wir **ISO 9001** und **ISO 14001**-zertifiziert (durch SGS Audits). Wir sind Mitglied der **A.I.S.E.** und legen höchsten Wert auf die Einhaltung der Vorschriften der REACH- und CLP-Verordnungen sowie auf die Befolgung und Anwendung der gültigen Gesetze. Viele unserer Produkte sind **OECD 302 B** getestet und immer mehr Produkte erhalten die **EU Ecolabel**-Zertifizierung. Unser eigenes Laborteam überwacht die strenge Einhaltung der hohen Qualitätsstandards und arbeitet fortlaufend an der Entwicklung neuer Produkte sowie der Überarbeitung bestehender Artikel. Des Weiteren unterhalten wir eine eigene Grafikabteilung. Für uns ist es von großer Bedeutung, die Umweltbelastung durch unsere Produktion und Produkte zu minimieren. Deshalb reduzieren wir die CO₂-Emission durch die Nutzung der Sonnenenergie und konzentrierter Produktrezepturen mit effizienten Wirkstoffen und geringem Wassereinsatz. In unserem Labor entwickeln wir neue Rezepturen und Technologien und ersetzen chemische Stoffe wie Phosphat oder Phosphonate durch neue umweltgerechte Alternativen. Wir verwenden in unseren Produkten kein Chlor und produzieren keine gesundheitsschädlichen Produkte (Xn). Wir haben soeben unsere Lagerkapazitäten verdoppelt und werden in den nächsten Monaten in neue Maschinen und Technologien investieren.

Rosmarin Zrt. is a manufacturer of household cleaning agents, detergents, polishing agents, leather and wood protecting agents and dishwashing products. Our extensive product portfolio enables us to successfully satisfy a wide range of customer demands. Our goal is to produce high quality products that comply with environmental regulations. We have our own brand, but we can also apply individual logos on request. Our main priority is to satisfy the different requirements of our customers, even where small orders are concerned. Since 2013 we have received **ISO 9001** and **ISO 14001** certification (through SGS audits). We are members of **A.I.S.E.** and place great emphasis on compliance with the requirements of all REACH and CLP legislation as well as the observation and application of the current regulations. Many of our products are **OECD 302 B** tested, and an increasing number are gaining **EU Ecolabel** certification. Our own laboratory team ensures that our high quality standards are met and is constantly developing new products and improving existing ones. Our company also has its own graphics department. We consider it extremely important to minimize the effect that our production and products have on the environment and we are therefore trying to reduce our CO₂ emissions by using solar energy and focussing our attention on concentrated formulas that contain less water and more efficient active ingredients. In our laboratory we are developing new formulas and technologies and replacing chemical substances, such as phosphates and phosphonates, with new, environmentally friendly alternatives. We do not use chlorine in our products, nor do we manufacture any products that are harmful to health. We have recently doubled the capacity of our warehouse and will be investing in new machinery and technologies in the near future.

La société **Rosmarin Zrt** fabrique des produits d'entretien ménagers, des détergents, des agents de polissage, des produits de protection pour le bois et le cuir, et des produits vaisselle. Grâce à cette gamme variée de produits, nous répondons avec succès aux nombreuses attentes de nos consommateurs. Notre objectif est de fabriquer des produits de grande qualité qui respectent l'environnement. Nous avons notre propre marque, mais nous offrons également la possibilité à nos clients, sur demande spéciale, d'utiliser des logos personnalisés. Notre principale préoccupation est d'examiner les différentes exigences des clients, même pour les commandes à petite échelle. Depuis 2013, nous sommes certifiés **ISO 9001** et **ISO 14001** (via des audits SGS). Nous sommes également membres de l'**A.I.S.E.** (Association Internationale de la Savonnerie, de la Détergence et des Produits d'entretien) et nous attachons une grande importance dans le respect des dispositions des règlements REACH et CLP, ainsi que dans le respect et l'application des lois en vigueur. Plusieurs de nos produits sont testés **OECD 302 B** et de plus en plus de nos produits obtiennent la certification **Écolabel européen**. Notre équipe en laboratoire assure le respect des normes de qualité et travaille constamment au développement de nouveaux produits ainsi qu'à la révision des produits existants. Notre société a son propre département graphique. Pour nous, minimiser l'impact environnemental de notre production et de nos produits est d'une importance capitale, c'est pourquoi nous essayons d'utiliser l'énergie solaire pour réduire les émissions de CO₂, ainsi que des formules concentrées avec des ingrédients actifs efficaces et peu de contenance en eau. Dans notre laboratoire, nous développons de nouvelles formulations et technologies, et nous remplaçons les substances chimiques telles que les phosphates ou les phosphonates par de nouvelles alternatives respectueuses de l'environnement. Nos produits ne contiennent pas de chlore et nous n'élaborons pas de produits nocifs (Xn). Nous avons doublé notre capacité de stockage et allons, dans les prochains mois, investir dans de nouvelles machines et technologies.



Eine Reihe unserer Produkte besitzt die EU Ecolabel-Zertifizierung.
A range of our products have received EU Ecolabel certification.
Certifié dans plusieurs de nos produits.



Wir sind Mitglied bei A.I.S.E.
We are members of AISE.
Nous sommes membres de l'écolabel de l'UE le A.I.S.E.



Viele unserer Produkte sind OECD 302B-getestet.
Many of our products are OECD 302B tested.
Produit plusieurs a de test OCDE 302 B.



ISO 14001-Zertifizierung.
ISO 14001 Certification.
Certifikat ISO 14001.



ISO 9001-Zertifizierung.
ISO 9001 Certification.
Certifikat ISO 9001.



Die EU Ecolabel-Auszeichnung bestätigt, dass dieses Produkt äußerst umweltgerecht, effizient, biologisch leicht abbaubar und für die Haut und den Körper verträglich ist. Die Rohstoffe sind natürlich und nachhaltig. Kompakte und effiziente Verpackung, aktive Flüssigkeit!

The EU Ecolabel award confirms that this product is extremely environmentally responsible, efficient, biodegradable and kind to the skin and the body. The raw ingredients are natural and sustainable. Compact, efficient packaging, active liquid!

L'attribution de cet Écolabel européen confirme que ce produit est particulièrement respectueux de l'environnement, efficace, biodégradable et parfaitement bien toléré par la peau et le corps. Toutes les matières premières sont naturelles et durables. Un emballage compact et efficace, et un liquide actif!

Putzstein

Der effiziente Scheuerreiniger mit Schwamm!

Der Putzstein ist der ideale Scheuerreiniger mit Schaum für alle nicht beschichteten Oberflächen. Jetzt auch erhältlich mit der EU Ecolabel-Zertifizierung. Der Putzstein ist eine einzigartige Entwicklung unseres Hauses und wird weltweit zur Reinigung in Haus, Garten und Werkstatt genutzt. Es handelt sich um ein umweltfreundliches Produkt mit einem speziell entwickelten Schwamm, der im Deckel mitgeliefert wird. Die Rezeptur ist umweltgerecht, biologisch gut abbaubar und enthält keine schädlichen Chemikalien. Durch die feste Form des Reinigers hoch konzentriert, ökonomisch und effektiv! Ideal für die allgemeine Reinigung in Haushalt, Werkstatt oder Garten. Reinigt Töpfe, Becken, Armaturen, Fensterrahmen, Steinplatten, Gartenmöbel usw.

Cleaning stone

The efficient abrasive cleaner with a sponge!

The cleaning stone is the ideal foam action abrasive cleaner for all uncoated surfaces. Now it is also available with EU Ecolabel certification. In the cleaning stone we have developed a unique product that is used worldwide for cleaning applications in the house, garden and workshop. It is an environmentally friendly product that comes complete with a specially designed applicator stored in the lid. The formula is environmentally friendly and biodegradable and contains no harmful chemicals. The solid nature of the cleaner makes it highly concentrated, economical and effective! Ideal for general cleaning applications in the house, workshop or garden. Cleans pans, sinks, fittings, window frames, stone floors, garden furniture etc.

Pierre de nettoyage

Le nettoyeur abrasif efficace avec son éponge !

La pierre de nettoyage est le nettoyeur abrasif idéal avec éponge, pour toutes les surfaces sans revêtement. Désormais disponible avec la certification Écolabel européen. Cette pierre de nettoyage est un concept unique propre à notre société et sera bientôt utilisée pour nettoyer les maisons, les jardins et les ateliers du monde entier. Il s'agit d'un produit écologique, avec une éponge spécialement mise au point qui est rangée dans le couvercle de la boîte. Sa formule est parfaitement respectueuse de l'environnement, biodégradable et ne contient aucun produit chimique dangereux. La forme solide du nettoyeur fait qu'il est fortement concentré, économique et efficace ! Idéal pour le ménage quotidien dans la maison, l'atelier ou le jardin. Permet de nettoyer les casseroles, les sanitaires, les ferrures, les cadres de fenêtres, le carrelage, les meubles de jardin, etc.



Auf Wunsch mit Ihrem Logo!
Available with your logo on request!
Et, sur demande, avec votre logo !



Der weltweit erste Scheuerreiniger mit EU Ecolabel-Auszeichnung!

The world's first abrasive cleaner with the EU Ecolabel award!

Le premier nettoyeur abrasif au monde avec l'Écolabel européen !



Auf Wunsch mit Ihrem Logo!
Available with your logo on request!
Et, sur demande, avec votre logo !



Universal Gel

Der Reiniger für Textilien, Böden und Oberflächen!

Der Gelreiniger ist der perfekte Reiniger für die meisten Textilien, Stoffe, Kleidungsstücke, Polster und Teppiche. Auch für feste Oberflächen wie Böden, Schränke und Hölzer geeignet. Die Rezeptur ist umweltgerecht, nicht toxisch, biologisch gut abbaubar und konzentriert. Dieses Gel beseitigt hartnäckige Verschmutzungen auf Wäschestücken und ist deshalb als Vorwaschmittel oder für die Handwäsche bestens geeignet. Der Gelreiniger enthält keine Bleiche, Phosphate oder Parabene. Als Weltpremiere können wir nun auch unser Universal Gel mit der EU Ecolabel-Zertifizierung anbieten.

Universal gel

Cleaner for textiles, floors and surfaces!

This gel cleaner is perfect for most textiles, fabrics, clothing, upholstery and carpets. It can also be used on solid surfaces such as floors, furniture and wood. The formula is environmentally friendly, non-toxic, biodegradable and concentrated. This gel removes stubborn stains on laundry items and is therefore well suited as a pre-wash or handwash detergent. The gel cleaner contains no bleach, phosphates or parabens. Our Universal Gel now has Ecolabel certification: a world first.

Gel universel

Le nettoyeur pour textiles, sols et revêtements !

Le gel nettoyeur est le nettoyeur parfait pour la plupart des textiles, tissus, vêtements, coussins et tapis. Convient également pour les surfaces dures telles que les sols, les placards et les bois. Sa formulation est respectueuse de l'environnement, non toxique, biodégradable et concentrée. Ce gel est également un excellent produit de pré-lavage pour les taches tenaces et donc particulièrement adapté comme produit de pré-lavage ou pour la lessive à la main. Ce gel nettoyeur ne contient aucun agent de blanchiment, de phosphate ou de parabène. Nous pouvons désormais, en exclusivité mondiale, vous proposer notre gel universel également affublé de la certification Écolabel européen en forme de fleur.

Ökologischer Universalreiniger

Der Universalreiniger entfernt mühelos Alltagsschmutz im ganzen Haus. Für den Einsatz in Bad und Küche konzipiert. Hochaktiv gegen Kalk und Fett. Hinterlässt einen frischen Duft im Haus. Geeignet für eine Vielzahl von Oberflächen, wie z.B. Waschbecken, Fliesen, Armaturen, Arbeitsplatten, Böden und vieles mehr.

Universal Eco cleaner

This universal cleaner easily removes everyday dirt throughout the house. Also designed for bathroom and kitchen use. Highly effective against limescale and grease. Leaves a fresh fragrance in the home after use. It can be used on a variety of surfaces, including wash basins, tiles, taps, work surfaces, floors and many more.

Nettoyant universel écologique

Ce nettoyant universel élimine, sans effort, la saleté quotidienne, dans toute la maison. Nettoie aussi bien votre salle de bains que votre cuisine. Très actif contre le calcaire et la graisse. Laisse un parfum frais dans votre maison. Particulièrement adapté pour de nombreuses surfaces telles que les lavabos, le carrelage, les ferrures, les plans de travail, les planchers, et bien plus encore.



EU Ecolabel: HU/020/006



EU Ecolabel: HU/006/001

Ökologisches Flüssigwaschmittel

Ökologisches Flüssigwaschmittel für weiße und bunte Wäsche mit pflanzlicher Seife. Es enthält insbesondere pflanzliche Rohstoffe. Ohne optische Aufheller, Glykolether, Phthalate, Farbstoffe und Duftstoffe.

Eco liquid detergent

This Eco liquid detergent with herbal soap can be used for washing both white and coloured laundry. It consists mainly of herbal ingredients. Contains no whiteners, glycol ethers, phthalates, dyes or fragrances.

Lessive liquide écologique

Cette lessive liquide écologique est conçue pour le linge blanc et de couleur, à base de savon végétal. Contient notamment des matières premières végétales. Sans blanchissant optique, glycol éther, phthalate, colorant ni parfum.

Putzstein mit POWER Schaum

Der effiziente Scheuerreiniger mit Schwamm!

Unser Star! Der natürliche Universal-Scheuerreiniger mit Schwamm in der Dose. Reinigt Küchenoberflächen, Töpfe, Pfannen, Spülen, Ablagen, Kochfelder, Backöfen, Arbeitsplatten, Fensterrahmen, Porzellanbecken, Badezimmer, Fliesen, Sportschuhe, Autofelgen, Boote, Chromstahl usw. Besonders wirksam gegen Kalk, Verkrustungen, Beläge, Schimmel und Seifenreste. Der starke Spezialschaum erzeugt einen natürlichen Glanz und erzeugt bei allen Oberflächen einen verstärkten Abperl- oder Lotuseffekt.

Cleaning stone with POWER foam

The efficient abrasive cleaner with a sponge!

Our star product! The natural universal scouring cleaner with sponge in a tin. Cleans kitchen surfaces, pots, pans, sinks, shelves, hobs, ovens, worktops, window frames, porcelain basins, bathrooms, tiles, trainers, wheel rims, boats, chrome steel etc. Particularly effective against limescale, incrustations, coatings, mould and soap scum. The special strong foam creates a natural shine and gives enhanced water repellence on every surface.

Pierre de nettoyage avec la mousse POWER

Le nettoyeur abrasif efficace avec son éponge !

Nettoie les casseroles, les poêles, la vaisselle, les placards, les tables de cuisson, les fours, les plans de travail, les encadrements de fenêtres, les lavabos en porcelaine, la salle de bains, les canalisations, les chaussures de sport, les jantes, les bateaux, l'acier chromé, etc. Particulièrement efficace contre le calcaire, les incrustations, les dépôts, les moisissures et les traces de savon. La mousse spéciale et solide crée un éclat naturel et produit un effet renforcé lotus ou hydrophobe sur toutes les surfaces.



NEUE FORMEL 2014!
mit **POWER SCHAUM!**

NEW FORMULA 2014!
with **POWER FOAM!**



Your BRAND

Auf Wunsch mit Ihrem Logo!
Available with your logo on request!
Et, sur demande, avec votre logo !



Bitte beachten Sie unsere Filme über die einzelnen Produkte auf unseren Webseiten!
Watch the video about the product on our website!
Visionnez les films concernant nos différents produits sur nos sites Web !
www.rosmarin.hu; www.rosmarinag.ch; www.rosmarinag.de

2-Phasen-Reiniger

Der flüssige Universalreiniger mit 2 Phasen! Wird durch Schütteln aktiv!

Der ideale professionelle Reiniger für Küche und Bad. Durch die starke Wirkung der vermischten Phasen entsteht eine hohe Reinigungswirkung. Entfernt Essensreste, Fett, Eingebrenntes, Kalk, fetthaltige Rückstände sowie Schmutz in Küche und Bad.

2 phase cleaner

The liquid universal cleaner with two phases! Shake to activate!

The ideal professional cleaner for kitchen and bathroom use. The strong effectiveness of mixed phases makes this a very powerful cleaner. It removes food residues, grease, burned-in stains, limescale, fatty deposits and grime from the kitchen and bathroom.

Nettoyant biphasique

Le nettoyant universel liquide biphasique ! Agitez-le et il devient actif !

Le nettoyant professionnel idéal pour la cuisine et la salle de bains. L'efficacité renforcée des deux phases mélangées permet d'obtenir un nettoyage exceptionnel. Permet d'éliminer les restes de repas, la graisse (incrûsté ou non), le calcaire, les traces et la saleté dans la cuisine et la salle de bains.



**KOCHTOPF/SAUCEPAN/
CASSEROLES**



**500 ml
250 ml**

Bitte beachten Sie unsere Filme über die einzelnen Produkte auf unseren Webseiten!
Watch the video about the product on our website!
Visionnez les films concernant nos différents produits sur nos sites Web !
www.rosmarin.hu; www.rosmarinag.ch; www.rosmarinag.de



KÜCHE/KITCHEN/CUISINE



**KOCHFELD/HOB/
TABLE DE CUISSON**



your BRAND

Auf Wunsch mit Ihrem Logo!
Available with your logo on request!
Et, sur demande, avec votre logo !

Reiniger und Waschmittel in Tuben / Cleaning and washing products in tubes / Nettoyant et lessive en tubes



50-150 ml

Kunststoffreiniger/Plastic cleaner/
Nettoyant plastique



Kochfeldreiniger/Hob cleaner/
Nettoyant plaque de cuisson



Universalreiniger/Universal cleaner/
Nettoyant universel



Chromreiniger/Chrome cleaner/
Nettoyant chrome



**your
BRAND**

Auf Wunsch mit Ihrem Logo!
Available with your logo on request!
Et, sur demande, avec votre logo !



50-150 ml

Anti-Kalk /Anti-Limescale/
Pâte anti Calc



Schmuckreiniger/Jewellery cleaner/
Nettoyant pour bijou



Putzstein/Cleaning stone/
Pierre de nettoyage



Anti-Fett /Anti-grease/
Dégraissant



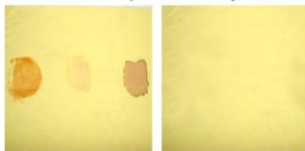
**your
BRAND**

Auf Wunsch mit Ihrem Logo!
Available with your logo on request!
Et, sur demande, avec votre logo !



50-150 ml

Anti-Fleck für Farbiges/Spot cleaner
for coloureds/ Détachant spécial couleur



Waschmittel für Urlaub und Reise/Tourwash/
Nettoyant pour le voyage



Anti-Fleck für Weißes/Spot cleaner
for whites/ Détachant spécial blanc



Waschseife/Laundry soap/
Lessive



**your
BRAND**

Auf Wunsch mit Ihrem Logo!
Available with your logo on request!
Et, sur demande, avec votre logo !



Bitte beachten Sie unsere Filme über die einzelnen
Produkte auf unseren Webseiten!
Watch the video about the product on our website!
Visionnez les films concernant nos différents
produits sur nos sites Web !
www.rosmarin.hu; www.rosmarinag.ch;
www.rosmarinag.de

Die hochaktiven Fleckenentferner für unterschiedlichste Flecken! High performance stain remover for a wide variety of stains! Détachant haute performance pour tous types de taches !



Fleckenlabor

Unser Fleckenlabor mit unterschiedlichen speziellen Fleckenentfernern!

Diese speziellen Fleckenentferner beseitigen problemlos die unterschiedlichsten Arten von Flecken auf Textilien, Stoffen oder Polstern. Jeder Fleckenentferner wurde speziell für die bezeichnete Fleckenart entwickelt. Sie als Kunde haben nun einen Reinigungsspezialisten - für alle Fleckenarten wie z.B. Rotwein, Obst, Marmelade, Schokolade, Ketchup, Gras, Erde, Blumenerde, Kugelschreiber, Stempelfarbe, Rost, Deo, Öl, Fett, Blut, Kaffee, Eiweiß und Tee. Das Fleckenlabor bietet für jeden Fleck die richtige Lösung.

Spotlab

Our stain lab with a range of specialist stain removers!

This range of specialist stain removers can remove a wide variety of stains easily from textiles, fabrics or upholstery. Each stain remover has been especially designed for a specific type of stain, providing you with a specialist cleaning product for all stains, such as red wine, fruit, jam, chocolate, ketchup, grass, soil, potting compost, ink stamps, pens, rust, deodorants, oil, grease, blood, coffee, egg white and tea. The stain lab offers the right solution for every stain.

Laboratoire anti-taches

Notre laboratoire anti taches comporte différents détachants uniques !

Ces différents détachants uniques permettent d'éliminer sans effort les différents types de taches sur tous les textiles, les tissus ou les coussins. Chaque détachant a été développé spécialement pour le type de tache décrit. Vous disposez ainsi d'un spécialiste du nettoyage pour chaque type de taches qu'elles aient été faites par le vin rouge, les fruits, la confiture, le chocolat, le ketchup, l'herbe, la terre, le compost, le stylo bille, l'encre, la rouille, le déodorant, l'huile, la graisse, le sang, le café, l'œuf ou le thé. Notre laboratoire offre pour chaque tache une solution appropriée.



Bitte beachten Sie unsere Filme über die einzelnen Produkte auf unseren Webseiten!
Watch the video about the product on our website!
Visionnez les films concernant nos différents produits sur nos sites Web !
www.rosmarin.hu; www.rosmarinag.ch;
www.rosmarinag.de



Auf Wunsch mit Ihrem Logo!
Available with your logo on request!
Et, sur demande, avec votre logo !

Teppich POWER Pulver

Großflächiger Teppichreiniger mit Frischduft!

Der Spot Wizard Spezial-Teppichreiniger ist ein Produkt für die einfache und schnelle Anwendung auf großen Flächen, mit dem Ihr Teppich wieder sauber und frisch wird. Wasserlose Reinigung. Das feuchte Pulver löst hartnäckigen, fest sitzenden Schmutz, Gerüche und Staub, die tief im Teppichgewebe eingeschlossen sind. Dank der Schnelltrocknenformel sind Ihre Teppiche schon nach 20 Minuten wieder trocken und verbreiten einen frischen Duft!

Carpet POWER powder

Large-scale carpet cleaner with fresh fragrance!

The Spot Wizard special carpet cleaner is a product that is quick and simple to apply on large surfaces to make your carpet clean and fresh. Water-free cleaning. The moist powder helps remove stubborn, ingrained dirt, odours and dust trapped deep in the carpet pile. The fast-drying action of the powder means your carpets are dry in just 20 minutes and the fragrance leaves your carpets smelling great!

Poudre POWER pour tapis

Nettoyant pour tapis et moquettes laissant un agréable parfum de fraîcheur !

Ce nettoyant de taches spécialement conçu pour les tapis permet une application rapide et facile sur de grandes surfaces grâce auquel votre tapis retrouvera fraîcheur et propreté. Nettoyage sans eau. La poudre humide pénètre en profondeur et dissout les taches, les odeurs et les poussières tenaces qui sont incrustées dans les fibres de votre tapis. Grâce à sa formule séchage rapide, vos tapis seront à nouveau secs 20 minutes après l'application, et répandront un parfum de fraîcheur intense !



20 MIN.

Your BRAND

Auf Wunsch mit Ihrem Logo!
Available with your logo on request!
Et, sur demande, avec votre logo !

Magischer Fleckentferner! Magical stain remover! Détachant magique !



Spot Wizard

Fleckentferner und Vorwaschmittel: Resultate wie von Zauberhand!

Diese magische Rezeptur ist ideal für die meisten Flecken auf Textilien, Kleidung, Polstern und Teppichen. Mit dem Schwamm und etwas Wasser auf dem Wäschestück auftragen oder als Vorwaschmittel verwenden. Wirkt gegen Fett, Blut, Tinte, Kaffee, Saucen und viele weitere Flecken. Spart Zeit und Geld. Konzentriertes Produkt mit umweltgerechter Rezeptur.

Spot Wizard

Stain remover and pre-wash detergent: works like magic!

This magic formula is ideal for cleaning textile, clothing, upholstery and carpet stains. Apply to laundry items with a damp sponge or use it as a pre-wash detergent. It is effective against grease, blood, ink, coffee, sauce and many other stains. Saves time and money. Concentrated product with an environmentally friendly formula.

Spot Wizard

Un détachant et un produit de pré lavage quasi-magiques !

Cette formule magique est idéale pour la plupart des taches sur des textiles, vêtements, coussins et tapis. À utiliser avec une éponge et un peu d'eau sur la partie à détacher ou en tant que produit de pré lavage. Il est efficace contre les taches de gras, de sang, d'encre, de café, de sauce, de fruit et à bien d'autres fins encore. Vous économisez du temps et de l'argent. Produit concentré avec une formulation respectant l'environnement.

Anwendungsbeispiel

Examples for use

Exemples de domaines d'application



WC-PULVER

Reinigt Toiletten und Urinale

Bringen Sie Toiletten schnell und einfach zum Strahlen! Reinigung mit der Kraft des Schaums! Entfernt durch den starken Schaum Verschmutzungen bis unter den Rand und unterhalb des Wasserspiegels, ohne Scrubben!

WC POWDER

Cleans toilets and urinals.

Add a touch of sparkle to your toilet quickly and easily. Cleaning with powerful foam! The active foam cleans effectively both under the rim and below the water level, without scrubbing!

POUDRE WC

Nettoie toilettes et urinoirs.

Apportez facilement et instantanément à vos toilettes une brillance incroyable ! Un nettoyage grâce à la puissance de la mousse qui permet d'éliminer la saleté jusque sous les rebords de la cuvette et même dans l'eau, et tout cela sans frotter !



Auf Wunsch mit Ihrem Logo!
Available with your logo on request!
Et, sur demande, avec votre logo !



Bitte beachten Sie unsere Filme über die einzelnen Produkte auf unseren Webseiten!
Watch the video about the product on our website!
Visionnez les films concernant nos différents produits sur nos sites Web !
www.rosmarin.hu; www.rosmarinag.ch;
www.rosmarinag.de

Lederseife

Natürliche Lederseife für die sanfte Reinigung!

Die klassische Lederseife zur gründlichen und schonenden Leder- und Holzreinigung. Spezialseife zur Reinigung von Glattleder wie z.B. Sättel, Stiefel, Taschen, Autoleder, Ledergarnituren, Schuhe, Holz usw. Das Leder wird porentief gereinigt und gepflegt. Zur weiteren Pflege empfehlen wir unseren Bienenwachs-Lederbalsam aus natürlichen Rohstoffen.

Leather soap

Natural leather soap for gentle cleaning!

The classic leather soap for the thorough but gentle cleaning of leather and wood. Special soap for cleaning smooth leather, such as saddles, boots, bags, car leather, leather furniture, shoes, wood, etc. Deep cleaning maintenance for leather surfaces. For further care, we recommend our beeswax leather balm made from natural raw materials.

Savon de cuir

Savon naturel pour un nettoyage en douceur !

Le savon pour cuir classique permettant un nettoyage intense et doux du cuir et du bois. Savon spécialement adapté pour nettoyer les cuirs lisses comme les selles, les bottes, les sacs, le cuir de votre salon ou voiture, les chaussures, le bois, etc. Le cuir est nettoyé en profondeur et respire à nouveau. Pour encore plus de soin, nous vous recommandons notre baume à la cire d'abeille pour cuir fabriqué à partir de matières premières naturelles.



Lederbalsam

Reinigt und schützt Leder.

Die natürliche Lederpflege für höchste Ansprüche. Zur besonderen Pflege von Glattleder aller Art. Echtes Bienenwachs, Vaseline und andere für das Leder wichtige Pflegesubstanzen erzielen ein optimales Ergebnis. Das Leder wird weich, geschmeidig und wasserabweisend - gleichzeitig verstärkt sich der ABERPERLEFFekt. Bestens geeignet zur Pflege von Lederschuh, Motorradbekleidung, Ledergarnituren, Taschen, Sätteln usw. Verlängert die Lebensdauer von Lederzeugnissen nachhaltig. Dieses Produkt ist garantiert harz- und säurefrei. Enthält Bienenwachs, Lanolin und Vaseline.

Leather conditioner Balm

Cleans and protects leather.

Natural leather care of the highest quality. Particularly suitable for use on all types of smooth leather. Genuine beeswax, Vaseline and other important care substances give perfect results. The leather remains soft, smooth and water repellent. It is ideal for protecting leather shoes, motorcycle clothing, leather furniture, bags, saddles etc. and increases the lifespan of leather products in the long term. This product is guaranteed to be resin and acid-free. Contains beeswax, lanolin and Vaseline.

Baume pour cuir

Nettoie et protège le cuir.

Un soin naturel pour cuir haute performance. Un soin unique pour un cuir souple de tous types. Composé de cire d'abeille, de vaseline et d'autres substances essentielles au cuir pour un résultat optimal. Nettoie et protège la surface du cuir, le rend souple et imperméable. Idéal pour protéger les chaussures en cuir, les vêtements de moto, les salons en cuir, les sacs, les selles, etc. Prolonge la vie du cuir de façon durable. Ce produit est garanti sans résine ni acide. Contient de la cire d'abeille, de la lanoline et de la vaseline.

Haushaltsreiniger / Household cleaners / Nettoyants ménagers



EU Ecolabel Putzstein mit Duft/ EU Ecolabel Cleaning stone with fragrance/ Pierre de nettoyage parfumée Ecolabel européen

- Der Putzstein ist der ideale Scheuerreiniger mit Schaum für alle nicht beschichteten Oberflächen. Jetzt auch erhältlich mit der EU Ecolabel-Zertifizierung. Der Putzstein ist eine einzigartige Entwicklung unseres Hauses und wird weltweit zur Reinigung in Haus, Garten und Werkstatt genutzt.
- This cleaning stone is the ideal foam action abrasive cleaner for all uncoated surfaces. Now also available with EU Ecolabel certification. In the cleaning stone we have developed a unique product that is used worldwide for cleaning applications in the house, garden and workshop.
- La pierre de nettoyage est le nettoyant abrasif idéal avec éponge, pour toutes les surfaces sans revêtement. Désormais disponible avec la certification Ecolabel européen. Cette pierre de nettoyage est un concept unique propre à notre société et sera bientôt utilisée pour nettoyer les maisons, les jardins et les ateliers du monde entier.



Putzstein/ Cleaning stone/ Pierre de nettoyage

- Unser Star! Der natürliche Universal-Scheuerreiniger mit Schwamm in der Dose. Mit dem effektiven Power-Schaum und verstärktem Abperleffekt. Ideal für alle üblichen Reinigungsaufgaben in Haushalt, Werkstatt oder Garten. Reinigt Töpfe, Becken, Armaturen, Fensterrahmen, Steinplatten, Gartenmöbel usw.
- Our star product! The natural universal scouring cleaner with sponge in a tin. Comes with effective power foam and additional water repellent effect. Recommended for general cleaning applications in the house, workshop or garden. Cleans pans, sinks, fittings, window frames, stone floors, garden furniture etc.
- Notre produit star! Le nettoyant abrasif universel naturel avec son éponge dans la boîte. Mousse puissante et efficace avec des propriétés imperméabilisantes. Idéal pour les tâches de nettoyage standard dans la maison, l'atelier ou le jardin. Permet de nettoyer les casseroles, les sanitaires, les ferrures, les cadres de fenêtres, le carrelage, les meubles de jardin, etc.



Chrom- und Inoxreiniger/ Chrome and inox cleaner/ Nettoyant chrome et inox

- Entfernt Schmutz auf Edelstahl, Inox, Chromstahl, Kupfer- und Messingoberflächen usw. Reinigt Küchengeräte, Armaturen, Abzugshauben usw. im Haus, Bad oder Werkstatt.
- Removes impurities from steel, stainless steel, chromium steel, copper and brass surfaces, etc. Cleans kitchen appliances, fittings, exhaust fan hoods, etc., in the house, bathroom or workshop.
- Élimine la saleté sur l'acier inoxydable, l'acier chromé, les surfaces en cuivre, en laiton, etc. Nettoie les appareils ménagers, les ferrures, les hottes, etc. dans la maison, la salle de bains ou l'atelier.



Grillreiniger/ BBQ Cleaner/ Nettoyant barbecue

- Das starke Scheuermittel mit Fettlösekraft entfernt wirksam verbrannte Speise- und Fettreste von Grillflächen, Bratpfannen sowie eingetrockneten fettigen Schmutz von allen unempfindlichen abwaschbaren Oberflächen ohne Beschädigungen.
- This strong scouring agent with degreasing power can remove burnt food residues from grill surfaces and pans and dried-on grease from all hardwearing, washable surfaces or coatings.
- Ce nettoyant puissant dégraisant élimine efficacement les restes d'aliments et de graisse brûlés de tous les grills, de toutes les poêles, ainsi que les saletés grasses séchées de toutes les surfaces lavables non fragiles.



Kochfeldreiniger/ Hob cleaner/ Nettoyant plaque de cuisson

- Der effektive Kochfeldreiniger mit Mikroperlen entfernt die hartnäckigsten Verschmutzungen auf Kochfeldern und Glaskeramikoberflächen. Schützt vor Wiederverschmutzung.
- This effective hob cleaner features micro pearls that remove stubborn stains on hobs and glass ceramic surfaces, and help keep dirt from building up again.
- Le nettoyant efficace pour plaque de cuisson avec ses microbilles élimine les saletés tenaces sur les plaques de cuisson et les surfaces en céramique. Effet protecteur contre les salissures ultérieures.



EU Ecolabel Universal-Gel/ EU Ecolabel Universal Gel/ Gel Universel Ecolabel européen

- Der Gelreiniger ist der perfekte Reiniger für die meisten Textilien, Stoffe, Kleidungsstücke, Polster und Teppiche. Auch für harte Oberflächen wie Böden, Schränke und Hölzer geeignet. Als Weltpremiere können wir nun auch unser Universal Gel mit der EU Ecolabel-Zertifizierung anbieten.
- This gel cleaner is perfect for most textiles, fabrics, clothing, upholstery and carpets. Even suitable for solid surfaces, such as floors, furniture and wood. Our Universal Gel now has Ecolabel certification: a world first.
- Le gel nettoyant est le nettoyant parfait pour la plupart des textiles, tissus, vêtements, coussins et tapis. Convient également pour les surfaces dures telles que les sols, les placards et les bois. Nous pouvons désormais, en exclusivité mondiale, vous proposer notre gel universel également affublé de la certification Ecolabel européen en forme de fleur.



Spot Wizard-Fleckenentferner/ Spot Wizard Stain remover/ Détachant Spot Wizard

- Diese hochaktive Rezeptur ist ideal für die meisten Flecken auf Textilien, Kleidern, Polstern und Teppichen. Mit dem Schwamm und etwas Wasser aufräumen, auch als Vorbehandlung von Kleidung vor der Wäsche. Wirkt gegen Fett, Blut, Tinte, Kaffee, Saucen und viele weitere Flecken.
- This effective formula is ideal for cleaning textile, clothing, upholstery and carpet stains. Apply with a damp sponge or use as a pre-wash detergent. Effective against grease, blood, ink, coffee, sauce and many other stains.
- Cette formule magique est idéale pour la plupart des taches sur des textiles, vêtements, coussins et tapis. À utiliser avec une éponge et un peu d'eau sur la partie à détacher ou en tant que produit de pré-lavage. Il est efficace contre les taches de gras, de sang, d'encre, de café, de sauce, de fruit et à bien d'autres fins encore.



Gallseife/ Gall soap/ Savon au fiel

- Hergestellt nach traditionellem Rezept mit echter Rindergalle. Der sanfte Fleckenentferner zum Reinigen von Polstern, Teppichböden und Kleidung.
- Made from a traditional formula including bovine gall, this mild stain remover is ideal for cleaning upholstery, carpets and clothing.
- Fabrique selon une formule traditionnelle, à base de véritable fiel de bœuf. Ce détartrant doux s'utilise pour nettoyer les coussins, les tapis et les vêtements.



Lederbalsam/ Leather conditioner balm/ Baume pour cuir

- Hochwertiger Balsam zur Pflege von Holz, Möbeln und Lederprodukten. Enthält Bienenwachs, Lanolin und Vaseline. Ohne Lösungsmittel.
- High quality balm for the care of wood, furniture and leather products. Contains beeswax, lanolin and Vaseline. No solvent.
- Baume de qualité pour le soin des meubles en bois et des éléments en cuir. Contient de la cire d'abeille, de la lanoline et de la vaseline. Sans solvant.



Lederseife/ Leather cleaner/ Savon pour cuir

- Die Spezialseife zur natürlichen und sanften Reinigung von Leder und Holz. Biologisch abbaubar.
- Specialist soap for the natural and mild cleaning of leather and wood.
- Ce savon spécial offre un soin doux et naturel au cuir et au bois.

Haushaltsreiniger / Household cleaners / Nettoyants ménagers



2-Phasen-Reiniger-Neuheit! / 2 phase cleaner An Innovation! / Nouveauté : le nettoyeur biphase !

- Reiniger mit 2 getrennten Phasen in einer Flasche! Durch Schütteln der Flasche wird der Reiniger aktiviert. Dieses neue Reinigungsmittel darf als Haushaltsreiniger in Küche und Bad nicht fehlen!
- Cleaning product with 2 separate phases in one bottle! The cleaning agent becomes active when shaken. No home is complete without this new kitchen and bathroom cleaning product.
- Nettoyeur avec deux phases séparées actives dans le même flacon ! Le nettoyeur devient actif une fois la bouteille agitée. Ce nouveau nettoyeur doit absolument faire partie de vos produits ménagers pour une salle de bains et une cuisine impeccables !



Ökologischer Universalreiniger/ Eco all-purpose cleaner/ Nettoyant universel écologique

- Der Universalreiniger entfernt mühelos Alltagsschmutz im ganzen Haus. Sowohl für das Bad als auch Ihre Küche geeignet. Hochaktiv gegen Kalk und Fett.
- This universal cleaner easily removes everyday dirt throughout the house. Suitable for both the bathroom and kitchen. Highly effective against limescale and grease.
- Ce nettoyeur universel élimine, sans effort, la saleté quotidienne, dans toute la maison. Nettoie aussi bien votre salle de bains que votre cuisine. Très actif contre le calcaire et la graisse.



Oxy Textil- und Teppichreiniger / Oxy textile and carpet cleaner/ Nettoyant oxy pour textiles et tapis

- Idealer Fleckentferner für Textilien wie Kleidung, Teppichböden, Polstermöbel, Sitzbezüge und Vorhänge.
- The ideal stain remover for textiles such as clothing, carpets, upholstered furniture, seat covers and curtains.
- Détachant idéal pour les textiles tels que les vêtements, les tapis, les meubles garnis de coussins, les revêtements de chaises et les rideaux.



Flüssiger Power-Reiniger zur Kalk-, Rost- und Seifenresteentfernung/ Power scale remover/ Nettoyeur liquide puissant contre le calcaire, la rouille et le savon

- Besonders wirksamer Flüssigreiniger. Entfernt kratzerfrei Kalkstein- und Rostflecken.
- Particularly effective liquid cleaner. Removes limescale and rust patches without scratching.
- Nettoyeur Liquide particulièrement efficace. Élimine les taches de calcaire et de rouille sans rayer.



Inoxreiniger/ Inox cleaner/ Nettoyant inox

- Entfernt Fett-, Kalk- und Ölverschmutzungen von Edelstahl- und Chromoberflächen
- Removes grease, limescale and oil from stainless steel and chrome surfaces.
- Élimine des surfaces en inox ou chromées les salissures telles que les taches de gras, de calcaire et d'huile.



Orangenreiniger/ Orange cleaner/ Nettoyant à l'orange

- Reinigung und Pflege für Linoleumböden, Steinfußböden und Fliesen.
- Cleaning and care for linoleum and stone flooring and tiles.
- Nettoyage et entretien de tous les sols en linoléum, en pierre et en carrelage.



Fettlöser/ Degreaser/ Dégraissant

- Dank seiner wirksamen fettlösenden Zusammensetzung entfernt dieses Spray alle hartnäckigen Fettverschmutzungen von jeder waschbaren Oberfläche.
- Removes stubborn stains from any washable surface, thanks to its effective grease-dissolving formula.
- Élimine les saletés tenaces de toutes les surfaces lavables, grâce à l'efficacité de sa formule dégraissante.



Espressoreiniger/ Espresso cleaner/ Nettoyant pour machine à expresso

- Neuartiges Mittel zur wirkungsvollen Reinigung aller Kaffee- und Espressomaschinen sowie Wasserkocher.
- A new solution for the effective cleaning of all coffee and espresso machines as well as hot water kettles.
- Nettoyeur innovant pour le nettoyage efficace de toutes les machines à café et à expresso, ainsi que des bouilloires.



WC-Pulver/ WC powder/ Poudre WC

- Reinigung mit der Kraft des Schaums! Entfernt durch den starken Schaum Verschmutzungen bis unter den Rand und unterhalb des Wasserspiegels, ohne Schrubben!
- Cleaning with the power of foam! The strong foam removes dirt under the rim and below the water level, without scrubbing.
- Un nettoyage grâce à la puissance de la mousse qui permet d'éliminer la saleté jusque sous les rebords de la cuvette et même dans l'eau, et tout cela sans frotter!



WC-Reiniger/ Toilet cleaner/ Nettoyant WC

- Löst effektiv Kalkstein. Die lang anhaltende Wirkungskraft sorgt für dauerhafte Frische.
- Its long-lasting effect provides an unbeatable combination of de-scaling and freshness.
- Dissolution efficace du calcaire. Une fraîcheur longue durée grâce à son efficacité.

Waschmittel / Washing products / Lessive



Ökologisches Flüssigwaschmittel/ Eco liquid detergent/ Lessive liquide écologique

- Ökologisches Flüssigwaschmittel für weiße und bunte Wäsche mit pflanzlicher Seife. Es enthält insbesondere pflanzliche Rohstoffe. Ohne optische Aufheller, Glykolether, Phthalate, Farbstoffe und Duftstoffe.
- Eco liquid detergent for use on white and coloured clothing with herbal soap. It is formulated using mainly herbal ingredients. Contains no whiteners, glycol ethers, phthalates, dyes or fragrances.
- Lessive liquide écologique pour le linge blanc et de couleur, à base de savon végétal. Contient notamment des matières premières végétales. Sans blanchissant optique, glycol éther, phthalate, colorant ni parfum.



Oxy Waschbooster Fleckenentferner/ Oxy stain remover gel/ Défanchant Oxy Waschbooster

- Saubere, fleckenfreie Wäsche. Geeignet für alle waschbaren Textilien. Lässt Fett- und Ölflecken, Lippenstiftspuren und alle hartnäckigen Verschmutzungen verschwinden.
- Clean, stain free clothes. Suitable for all washable textiles. Removes grease, oil, lipstick and all stubborn stains.
- Pour un linge propre et impeccable. Convient à tous les textiles lavables. Fait disparaître les taches de gras et d'huile, les traces de rouge à lèvres et toutes les traces tenaces.



Sparkling White Flüssigwaschmittel/ Sparkling White liquid laundry detergent/ Lessive liquide blanc éclatant (Sparkling White)

- Sparkling White für strahlend weiße Wäsche. Entfernt den Grauschleier und sorgt für makellose weiße Wäsche.
- Sparkling white for brilliant white clothes. Removes grey shimmer and produces pristine white laundry.
- Sparkling White pour un linge au blanc éclatant. Empêche le linge de ternir et permet d'obtenir un linge blanc immaculé.



Black Flüssigwaschmittel/ Black liquid detergent/ Lessive liquide pour linge noir (Black)

- Black schützt schwarze und dunkle Textilien beim Waschen vor dem Ausbleichen. Die dunklen Farben behalten ihre Intensität.
- This product reduces fading of black and dark fabrics during washing, preserving the intensity of the dark colours.
- Black protège les textiles noirs et sombres de la décoloration, pendant le lavage. Les couleurs sombres gardent toute leur intensité.



Color Flüssigwaschmittel/ Color liquid laundry detergent/ Lessive liquide Color

- Dank der speziellen Zusatzstoffe werden die Farben der Wäsche lang anhaltend bewahrt. Die Spezialzusammensetzung (fettlösende Formel) sorgt für eine wirksame Entfernung von Verschmutzungen.
- Thanks to its special ingredients, it preserves the colour of your clothes, and the special components (degreaser formula) efficiently remove all stains.
- Grâce à ses additifs spéciaux, conserve durablement les couleurs originelles de vos vêtements et sa formule spéciale (formule dégraissante) élimine efficacement les saletés.



Universal Savon Flüssigwaschmittel/ Universal Savon liquid laundry detergent/ Lessive liquide Universal Savon

- Die perfekte Kombination aus Pflege und Reinigung macht das Ultra Flüssigwaschmittel zum idealen Waschmittel für Ihre Kleidungsstücke. Dank seiner Inhaltsstoffe bewahrt das Flüssigwaschmittel aktiv die Farben und bunten Fasern, auch bei häufigem Waschen.
- This perfect combination of cleaning and care makes the Ultra laundry detergent the ideal solution for your clothes. Its ingredients help to preserve the colours and bright fibres, even with frequent washing.
- Un nettoyage et un entretien qui s'adaptent au textile : cette lessive est donc idéale pour vos vêtements. Grâce à ses ingrédients, elle conserve les couleurs et les fibres du textile même en cas de lavage fréquent.



Weichspüler/ Textil softener/ Assouplissant

- Das Produkt legt eine spezielle Schutzschicht um die Textilfasern und schützt somit Ihre Kleidung. Die Wäsche wird weich und bekommt einen langanhaltenden, lebhaften frischen Duft.
- This product covers the textile fibres with a special protective layer, thus providing extra care for your clothing. It leaves the fabric soft and with a long-lasting fresh scent.
- Recouvre les fibres du textile d'une couche protectrice spéciale et protège vos vêtements. Apporte de la douceur au textile et une fraîcheur durable.



Waschparfüm/ Washing perfume/ Parfum pour la lessive

- Waschparfüm für den lang anhaltenden Frischeduft! Die Wäsche bleibt länger duftend, auch nach längerer Lagerung im Schrank.
- Washing perfume for clothes with a long-lasting, pleasant fragrance. The clothes stay smelling fresh even after lengthy storage in the wardrobe.
- Parfum pour la lessive pour une fraîcheur durable! Votre linge sent bon plus longtemps, même après de longues périodes passées dans l'armoire.



Oxy Waschbooster Pulver/ Oxy washbooster powder/ Poudre Oxy Waschbooster

- Oxy Waschbooster für weiße und farbechte bunte Textilien. Kann zur Vorbehandlung oder als Waschmittel verwendet werden. Waschbooster entfernt schnell und einfach die meisten Flecken wie z.B. Obst, Gras, Senf, Ketchup, Rotwein usw.
- Oxy wash booster for white and colourfast clothes. Can be used for pre-treatment or as a laundry detergent. The wash booster can easily remove most stains, such as fruit, grass, mustard, ketchup, red wine etc.
- Poudre Oxy Waschbooster pour le détachage avant lavage et pour le lavage des textiles blancs et colorés. Waschbooster élimine rapidement et facilement la plupart des taches, telles que celle laissées par les fruits, l'herbe, la moutarde, le ketchup, le vin rouge, etc.



Fleckenlabor/ Stain Lab/ Laboratoire anti-taches

- Das Fleckenlabor entfernt schnell und einfach die verschiedensten Flecken wie z.B. Rotwein, Obst, Marmelade, Schokolade, Ketchup, Gras, Erde, Kugelschreiber, Stempelfarbe, Rost, Deo, Öl, Fett, Blut, Kaffee, Erweiß und Tee. Das Fleckenlabor bietet für jeden Fleck die richtige Lösung.
- The Stain Lab quickly and easily removes a variety of different stains, such as red wine, fruit, jam, chocolate, ketchup, grass, soil, ink stamps, pens, rust, deodorant, oil, grease, blood, coffee, egg white and tea.
- Le laboratoire anti-taches élimine facilement les différentes sortes de taches, comme celles de vin rouge, de fruit, de confiture, de chocolat, de ketchup, d'herbe, de terre, de terreau, de stylo, d'encre pour tampon, de rouille, de déodorant, d'huile, de gras, de sang, de café, d'œuf et de thé. Le laboratoire offre pour chaque tache une solution appropriée.

Waschnuss-Produkte / Washnut products / Produit washnut



Feinwaschmittel mit Waschnüssen/ Delicate detergent with soap nut/ Lessive douce avec noix de lavage

- Schont die Textilfasern und pflegt die Farben. Das Feinwaschmittel mit Waschnüssen ist sehr effektiv und umweltschonend. Ein ökologisches Waschmittel, das durch die Verwendung von Waschnüssen für weiße und bunte Wäsche bestens geeignet ist.
- Protects the textile fibres and colours. This laundry detergent with soap nuts is highly effective and environmentally friendly. Through use of soap nuts, this mild eco detergent is ideal for white and coloured laundry.
- Prend soin des fibres textiles et entretient les couleurs. La lessive douce avec noix de lavage est très efficace et respectueuse de l'environnement. L'utilisation de noix de lavage rend cette lessive douce particulièrement adaptée pour le linge blanc et de couleur.



Ökologische Flüssigwaschmittel/ Eco liquid detergent/ Lessive liquide écologique

- Das ökologische Flüssigwaschmittel ist für weiße und bunte Wäsche geeignet. Aufgrund seiner pflanzlichen Bestandteile biologisch gut abbaubar.
- This environmentally friendly liquid detergent can be used for white and coloured laundry. As it is made from herbal ingredients, it is biodegradable.
- Cette lessive liquide écologique est conçue pour le linge blanc et de couleur. Contient des ingrédients à base de plantes biodégradables.



Öko Waschbooster Pulver mit Waschnüssen/ Soap nut washing detergent for white laundry/ Poudre écologique Waschbooster avec noix de lavage

- Bleichmittel für natürlich weiße Wäsche ohne Chlor. Entfernt den Grauschleier, entfernt Flecken, reinigt und verbessert die Waschkraft des Waschmittels mithilfe von Waschnüssen und Sauerstoff.
- Chlorine-free bleaching agent for naturally white laundry. Removes grey shimmer, removes stains, cleans and improves the effectiveness of the detergent with the help of soap nuts and oxygen.
- Agent de blanchiment sans chlore pour le linge blanc naturel. Empêche le linge de ternir, détache, nettoie et améliore la puissance de lavage de la lessive. Le tout, grâce aux noix de lavage et à l'oxygène.



Geschirrspülmittel mit Waschnüssen/ Dishwashing gel with soap nut/ Liquide lave-vaisselle avec noix de lavage

- Enthält Extrakt von Waschnüssen, wirkt effektiv, reinigt Ihr Geschirr auf natürliche Weise. Durch die natürlichen Tenside das ideale Mittel für Reinigungsaufgaben im Haushalt.
- Contains soap nut extract and cleans dishes effectively and naturally. Its natural surface-active agents make it the ideal solution for cleaning jobs around the house.
- Avec son extrait de noix de lavage, il est efficace et nettoie naturellement votre vaisselle. Avec ces surfactants naturels, il est votre partenaire idéal.

Geschirreiniger / Dishwashers / Nettoyage de la vaisselle



Geschirrspülmittel/ Dishwashing gel/ Liquide lave-vaisselle

- Händeschonendes Spülmittel mit wirksamer Fettlöseformel für hygienische Sauberkeit.
- Dishwashing detergent that is gentle on the hands, with an efficient grease solvent preparation for hygienic cleanliness.
- Détergent avec agent protégeant votre peau, avec dégraissant puissant pour une propreté hygiénique.



Waschsoda/ Washing soda/ Carbonate de sodium

- Waschsoda entfernt Fett, Verkrustungen und eingebrannte Essensreste in Pfannen und Töpfen. Auch für hartnäckige Fettablagerungen in der Küche.
- Washing soda removes grease, incrustations and burned-on food remains from pots and pans. Also effective against the stubborn build-up of grease in the kitchen.
- Le carbonate de sodium est particulièrement efficace pour le nettoyage des friteuses, des plaques de four grasses et des poêles. L'effet nettoyant des liquides vaisselle est renforcé par l'utilisation de carbonate de sodium.



Geschirrpulver für die Geschirrspülmaschine/ Dishwash powder/ Poudre pour lave-vaisselle

- Durch die Kombination verschiedener Wirkstoffe erreicht das Geschirrpulver eine hervorragende Reinigungsleistung in der Spülmaschine. Schont Maschine und Geschirr. Das Pulver ermöglicht eine kostensparende Dosierung. Beugt Verkalkung und Kalkschleiern vor.
- Through a combination of various active ingredients, this dishwasher powder has exceptional cleaning power. Helps to protect your dishwasher parts and your dishes. The powder can be measured out economically. Prevents the build-up of limescale and calcium deposits.
- La combinaison de différents agents actifs permet d'obtenir un effet lavant exceptionnel pour cette poudre pour lave-vaisselle. Protège votre lave-vaisselle et votre vaisselle. La poudre permet de réaliser un dosage particulièrement économique du produit. Protège contre le tartre et le calcaire.



Klarspüler für die Geschirrspülmaschine/ Dishwasher rinse aid/ Liquide de rinçage pour lave-vaisselle

- Reduziert die Oberflächenspannung des Wassers, verhindert Kalkablagerungen, sorgt für schnelle Trocknung. Erzeugt natürlichen Glanz.
- Reduces the surface tension of the water, prevents the build-up of limescale and reduces drying times. Gives a natural shine.
- Réduit la tension superficielle de l'eau, empêche les dépôts de calcaire, accélère le séchage. Permet d'obtenir un brillant naturel.

Reiniger und Waschmittel in Tuben / Cleaner and washing agent in tube / Nettoyant et lessive en tubes



Kunststoffreiniger/ Plastic cleaner/ Nettoyant plastique

- Reinigt und poliert alle Gegenstände aus Kunststoff wie z.B. Gartenmöbel, Fenster- und Türrahmen, Rollläden, Boote usw. Poliert und konserviert zuverlässig. Erzeugt einen natürlichen Glanz und verringert die Neuverschmutzung.
- Cleans and polishes all products made of plastic, such as garden furniture, window and door frames, blinds, boats, etc. Gives a reliable polish and preserves surfaces. Creates a natural shine and keeps the surface clean for longer.
- Nettoie et polit tous les éléments en plastique tels que le mobilier du jardin, les portes et fenêtres, les stores, les bateaux, etc. Crée un éclat naturel et maintient la surface propre.



Chromreiniger/ Chrome cleaner/ Nettoyant chrome

- Für die Reinigung von Chrom und Hartmetall an Fahrzeugen, Maschinen oder im Haushalt. Reinigt, poliert und konserviert alle Chromteile. Der Chromreiniger ist säurefrei.
- For cleaning chrome and carbide on vehicles and machines or at home. Cleans, polishes and preserves all chrome parts. The chrome cleaner is acid-free.
- Convient pour le nettoyage des éléments en chrome ou en métal dur sur des véhicules, des machines ou dans la maison. Nettoyant chrome propre et carbure sur véhicules et machines ou à la maison. Nettoie, polit et protège toutes les parties chromées. Produit sans acide.



Anti-Fett / Anti-grease/ Dégraissant

- Entfernt kratzerfrei Fettverschmutzungen aus Küche und Bad. Reinigt Filter, Bratpfannen, Bratöfen, Friteusen, Abzugshauben, Mikrowellen, Backöfen usw.
- Removes grease without scratching in the kitchen and bathroom. Cleans filters, frying pans, grills, deep fat fryers, extractor hoods, microwave ovens, ovens etc.
- Élimine les taches de graisses dans la cuisine et la salle de bains sans laisser de rayure. Nettoie les filtres, les poêles à frire, les grils, les friteuses, les hottes, les fours à micro-ondes, les fours, et bien plus encore.



Putzstein/ Multi task cleaner/ Pierre de nettoyage

- Reinigt Kochgeschirr, Küchenutensilien, Kochfelder, Spülbecken, PVC-Gartenmöbel, Mikrowellenherde, Duschcabinen, Fliesen, Fugen, Fensterrahmen usw. Poliert zuverlässig. Erzeugt einen natürlichen Glanz und verringert die Neuverschmutzung.
- Cleans cookware, kitchen utensils, hobs, sinks, PVC garden furniture, microwave ovens, showers, tiles and grouting, window frames, etc. Gives a reliable polish. Creates a natural shine and keeps the surface clean for longer.
- Nettoie les casseroles, ustensiles de cuisine, plaques de cuisson, évier, meubles de jardin en PVC, fours à micro-ondes, douches, tuiles et joints, encadrements de fenêtres, etc. Donne un poli fiable. Crée un éclat naturel et maintient la surface propre.



Waschmittel für Urlaub und Reise/Tourwast/ Nettoyant pour le voyage Waschseife/Laundry soap/Pâte de lessive

- Waschmittel für die Hand- oder Maschinenwäsche. Geeignet für Weiß- und Buntwäsche. Entfernt alle üblichen Verschmutzungen wie Kaffee, Rotwein, Saft, Senf, Ketchup, Tinte, Gras, Erde, Blut, etc.
- Detergent for hand or machine washing. Suitable for white and coloured laundry. Removes all common soiling, including coffee, red wine, juice, mustard, ketchup, ink, grass, soil, blood etc.
- Détargent pour le lavage à la main ou en machine. Convient au linge blanc et de couleur. Élimine les taches laissées, par exemple, par le café, le vin rouge, la sauce, la moutarde, le ketchup, l'encre, l'herbe, la terre, le sang, etc.
- Seife zur Universalreinigung, für Hand- oder Maschinenwäsche. Geeignet für Weiß- und Buntwäsche. Entfernt alle üblichen Verschmutzungen.
- Soap for general cleaning, hand or machine washing. Suitable for whites and coloureds. Removes all common soiling.
- Lessive multi-usages pour un lavage à la main ou en machine. Convient au linge blanc et de couleur. Élimine toutes les taches.



Universallreiniger/ Universal cleaner/ Nettoyant universel

- Reinigt Kochgeschirr, Küchenutensilien, Kochfelder, Spülbecken, PVC-Gartenmöbel, Mikrowellenherde, Duschcabinen, Fliesen und Fugen, Fensterrahmen usw. Poliert zuverlässig. Erzeugt einen natürlichen Glanz und verringert die Neuverschmutzung.
- Cleans cookware, kitchen utensils, hobs, sinks, PVC garden furniture, microwave ovens, showers, tiles and grouting, window frames, etc. Gives a reliable polish. Creates a natural shine and keeps the surface clean for longer.
- Nettoie les casseroles, ustensiles de cuisine, plaques de cuisson, évier, meubles de jardin en PVC, fours à micro-ondes, douches, tuiles et joints, encadrements de fenêtres, etc. Donne un poli fiable. Crée un éclat naturel et maintient la surface propre.



Kochfeldreiniger/ Hob cleaner/ Nettoyant plaque de cuisson

- Reinigt und poliert Kochfelder, Herdplatten, Grillflächen sowie unbeschichtete Töpfe und Pfannen. Erzeugt einen natürlichen Glanz und verringert die Neuverschmutzung.
- Cleans and polishes all hobs, electric hobs, grill areas and uncoated pots and pans. Gives them a natural shine and keeps the surface clean for longer.
- Nettoie et polit toutes les plaques de cuisson, plaques électriques, grils, ainsi que les casseroles non revêtues. Crée un éclat naturel et maintient la surface propre.



Schmuckreiniger/ Jewellery cleaner/ Nettoyant pour bijoux

- Für die Reinigung von Schmuck-, Glanz-, Gold- und Silberoberflächen wie z.B. Ringe, Besteck, Tablett, Kerzenständer usw.
- For cleaning jewellery, glossy, golden and silver surfaces, such as rings, cutlery, trays, candle holders etc.
- Nettoyant pour bijoux, et notamment les surfaces brillantes, en or et en argent, comme les anneaux, Couverts, les plateaux, les bougeoirs etc.



Anti-Kalk / Anti-limescale/ Pâte anti calcaire

- Entfernt Kalk von allen Oberflächen im Haushalts- und Sanitärbereich. Entkalkt Badezimmerarmaturen und Wasserhähne direkt am Wasserausgang, Duschköpfe, Sparköpfe und Perlatoren direkt an der Armatur. Auch für Wasserkocher und Töpfe geeignet.
- Removes limescale on all household and sanitary surfaces. De-scales bathroom taps and mixers directly at the water outlet, shower heads, water-saving heads and aerators directly on the fittings. Also suitable for kettles and pans.
- Élimine rapidement le calcaire de toutes les surfaces à l'intérieur de la maison, dans la zone sanitaire. Appliquer directement sur le sorties d'eau des éléments de la salle de bains et de la robinetterie, les pommes de douche et les aérateurs. Convient également aux bouilloires, et aux casseroles.



Anti-Fleck für Weißes/Spot cleaner for whites/ Détachant spécial blanc Anti-Fleck für Farbige/Spot cleaner for colours/ Détachant spécial couleur

- Entfernt Flecken auf weißen Textilien, Polstern, Teppichböden, Kleidung, Bettwäsche und Gardinen. Ideal für vergilbte, vergraut und verfarbte Gardinen, Weißwäsche und Miederwaren.
- Removes stains on white textiles, upholstery, carpets, clothes, bed linen and curtains. Ideal for yellowed, greyed and discoloured curtains, whites and underwear.
- Élimine les taches sur les textiles blancs, la tapisserie d'ameublement, les tapis, les vêtements, la literie et les rideaux. Idéal pour les rideaux, la literie et les sous-vêtements jaunies, décolorés et grisonnants.
- Entfernt Flecken auf farbigen Textilien, Polstern, Teppichböden, Kleidung, Bettwäsche und Gardinen. Hochwirksam und sanft bei üblichen Flecken. Für alle Stoffarten geeignet, auch Wolle und Seide.
- Removes stains on coloured textiles, upholstery, carpets, clothes, bed linen and curtains. Highly effective and gentle on common stains. Suitable for all types of fabric, including wool and silk.
- Élimine les taches sur les textiles colorés, la tapisserie d'ameublement, les tapis, les vêtements, la literie et les rideaux. Efficacité et douceur garanties sur les taches de tous les jours. Convient à tous types de tissus, y compris la laine et la soie.

Rosmarin Zrt.

Street: Rosmarin u. 1.

Post code: H-6636

City: Mártély

E-mail: sales@rosmarin.hu

Homepage: www.rosmarin.hu

Country: Hungary

Rosmarin Zrt.

H-6636 Mártély, Rosmarin utca 1.

Tel.: +36 62 534 910, Fax: +36 62 221 364

info@rosmarin.hu, www.rosmarin.hu





Rosmarin u. 1.
H-6636 Mártély
sales@rosmarin.hu
www.rosmarin.hu
Hungary